



1. BESCHRIJVING

De DA-GEN is een zeer innovatief waterbehandelingssysteem en tevens een intelligente sturing voor uw zwembad. Het is een desinfectie- én pool managementsysteem in één apparaat. De DA-GEN combineert Hydrolyse en Elektrolyse bij een (zeer) laag mineraalgehalte in het water. Door het lage mineralen/zoutgehalte kan de DA-GEN H₂O moleculen splitsen en produceert de unit vrije radicalen en andere zuurstofverbindingen. Vrije radicalen zijn de sterkste desinfectanten die we kennen. Ze oxideren organische stoffen en ziekteverwekkers en vervallen weer in een aantal seconden. Om in het water ook een buffer te creëren (depot-desinfectie), produceert de DA-GEN ook een kleine hoeveelheid chloor. Dit principe kunnen we toepassen bij een DAISY systeem en dan volstaat een kleine hoeveelheid aan mineralen. We adviseren 1-2 kg/m³ MgCl₂ of 0,75-1,5 kg/m³ NaCl.

De DA-GEN stuurt uw aangesloten zwembadcomponenten centraal. Dankzij de WiFi module kunt u de DA-GEN 24/7 bewaken en sturen.

Sturingskast

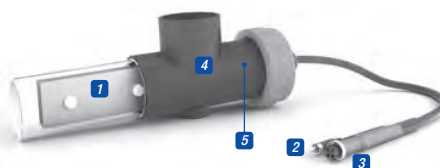


- 1 Aansluiting voor cel 110-230 V
- 2 Aansluiting voor gasbeveiliging
- 3 Voeding 230 V
- 4 Aan/Uit



- 5 Zekering voor apparaat en cel 4 A
- 6 Zekering relais 4A

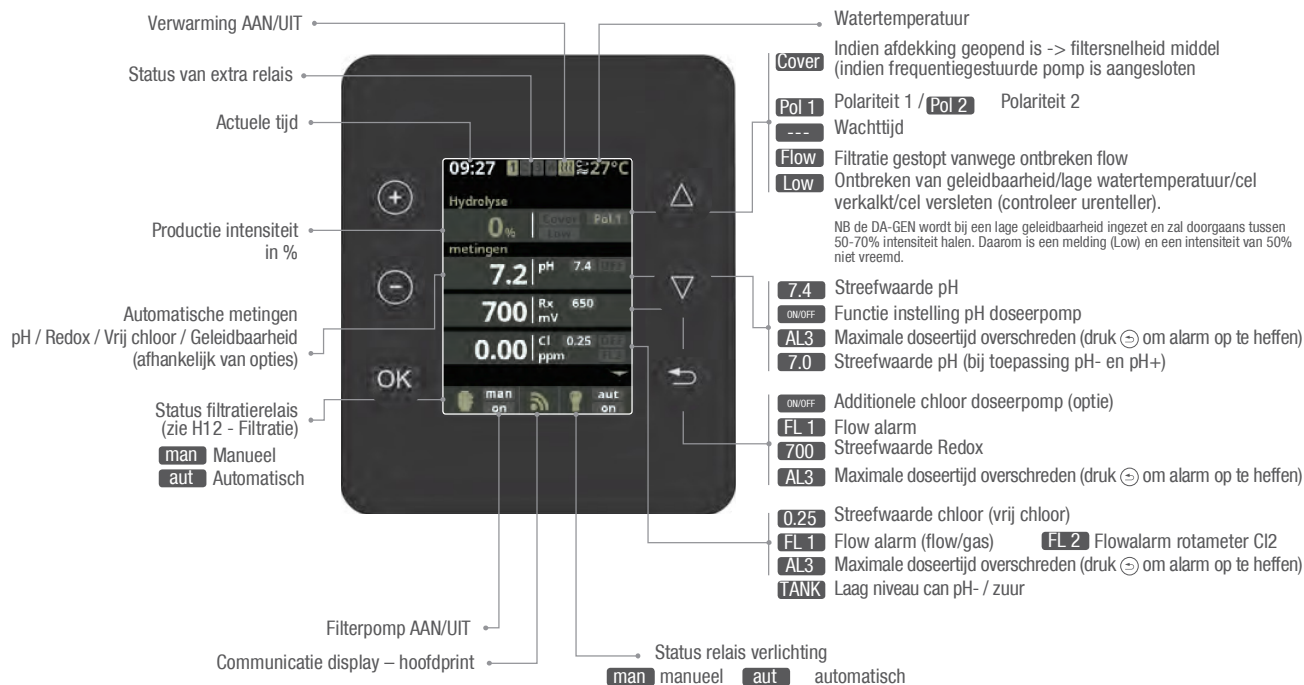
Cel



- 1 Cel
- 2 Kabel gasbeveiliging
- 3 Celaansluiting
- 4 Celhouder
- 5 Gasbeveiliging (geïntegreerd)

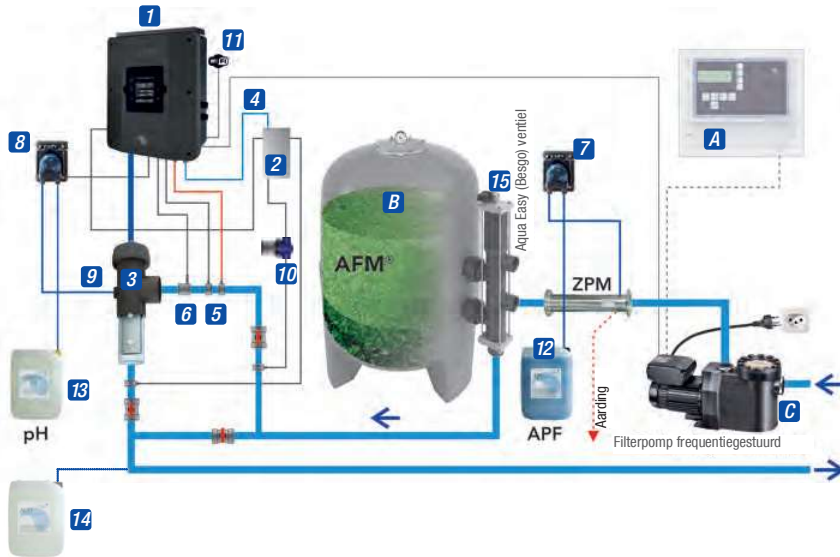
¹Met uitzondering van de DA-GEN 150

2. HOOFDSCHERM



- PLUS toets**
Aanpassen waarde/keuze
Sneltoets voor terugspoelen
(3 sec inhouden).
- MIN toets**
Aanpassen waarde/keuze
Sneltoets voor verlichting
(3 sec inhouden).
- OK toets**
Keuze/bevestigen
- OMHOOG toets**
Navigeren, naar boven
- OMLAAG toets**
Navigeren, naar beneden
- TERUG/ESC toets**

3. INSTALLATIE



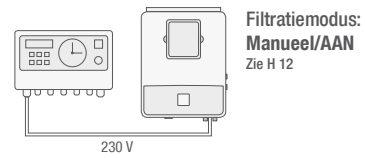
- A** Externe zwembadsturing (bv Aqua Easy Pool Control 2)
- B** Filter met AFM®
- C** Filterpomp (frequentiegestuurd)
- 1** DA-GEN regelkast (of compleet opgebouwd regelpaneel)
- 2** Meetcel vrijchloor
- 3** Cel
(verticaal te monteren indien geen flowbeveiliging **6** aanwezig is)
- 4** pH voeler
- 5** Redox- en/of geleidbaarheidsvoeler
- 6** Flowswitch en temperatuurvoeler
- 7** APF®-doseerpomp
- 8** pH-doseerpomp
- 9** pH-injectie ventiel
- 10** Voorfilter
- 11** WIFI Module (geïntegreerd bij DA-GEN)
- 12** APF® can
(niet inbegrepen)
- 13** pH- can
(niet inbegrepen)
- 14** ACO® can
(niet inbegrepen)
- 15** Aqua Easy (Besgo) ventiel
(niet inbegrepen)

Stroomverbruik

Het wordt aanbevolen om voor de DA-GEN bij privé-zwembaden een trage zekeringsautomaat van 13 A te gebruiken.
In het geval dat de voeding met andere apparaten wordt gedeeld, raadpleeg een elektro-specialist om een correcte installatie te waarborgen

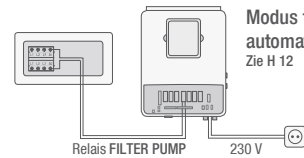
Produkt	Maximaal verbruik	Produkt	Maximaal verbruik
DA-GEN 24	90 W	DA-GEN 240	680 W
DA-GEN 45	125 W	DA-GEN 360	1000 W
DA-GEN 90	180 W	DA-GEN 500	1020 W
DA-GEN 150	175 W	DA-GEN 750	2880 W
Privé		Openbaar	

! * Met externe zwembadsturing **A**



Filtratiemodus:
Manueel/AAN
Zie H 12

! * Alleen met DA-GEN

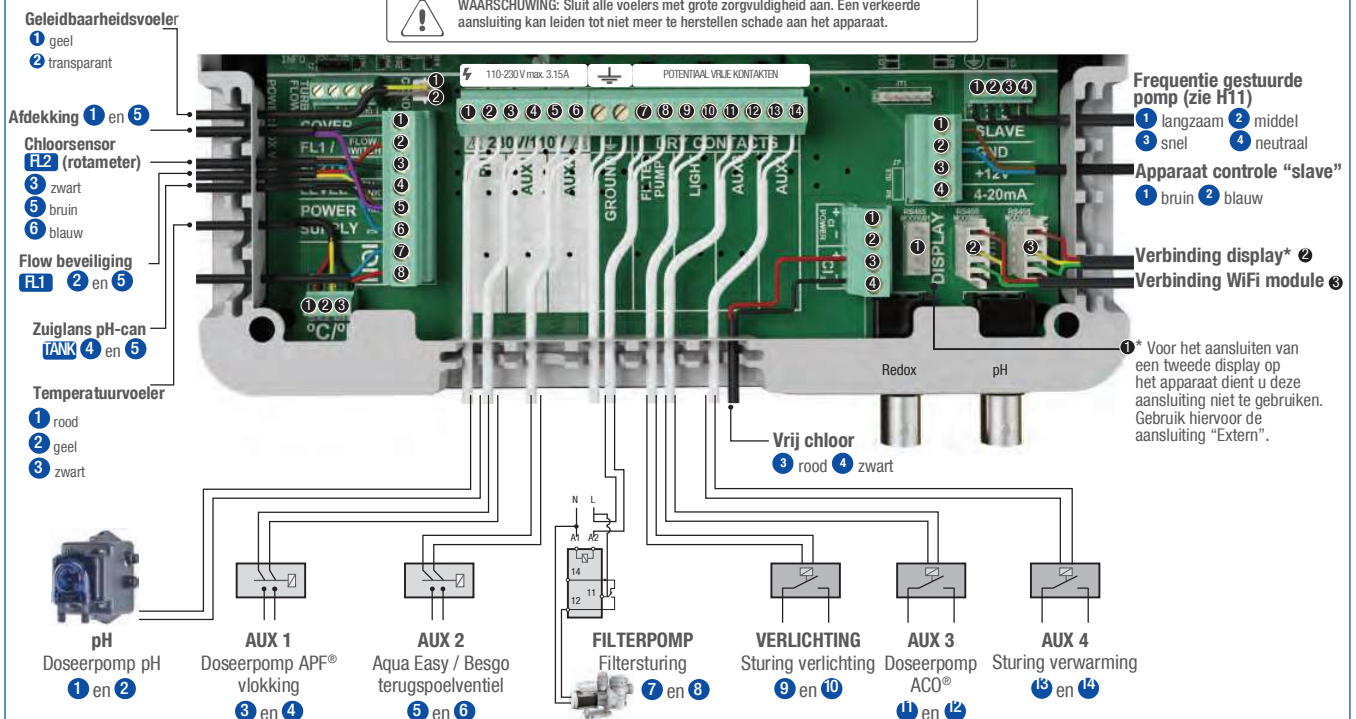


Modus filtratie:
automatisch
Zie H 12

4. AANSLUITSCHEMA



WAARSCHUWING: Sluit alle voelers met grote zorgvuldigheid aan. Een verkeerde aansluiting kan leiden tot niet meer te herstellen schade aan het apparaat.



5. START-INSTELLINGEN WATER

Waterparameters

- 1 Instellen van de Alkaliteit tussen 50 en 200 ppm
- 2 Instellen van de pH op 7,4
- 3 Instellen van het chloor tussen 0,1 en 0,5 ppm

Let op; voeler vrij chloor pas kalibreren indien er minimaal 0,5 ppm vrij chloor in het water aanwezig is.

De activator toevoegen aan het water

- 1 Wij adviseren 1 - 2 kg Magnesiumchloride of 0,75 - 1,5 kg normaal zout (NaCl) per m³ aan het water toe te voegen. De TDS waarde dient ongeveer 1200 te zijn (= 2150µS). Dit kunt u met een TDS meter meten. Een vermenging van Magnesiumchloride en zout is ideaal. Hanteer dan een verhouding van 1:3 (MgCl₂: NaCl).
- 2 Voeg de activator toe aan de buffertank of direct in het zwembad en zorg er tevens voor dat de filterpomp loopt.

Let op; bij een buitenbad adviseren wij ACO® toe te passen. ACO® beschermt het chloor tegen consumptie door de zon.

6. CONFIGURATIE



6.1



6.2



6.3



6.4



6.5

6.3 Taalinstellingen

6.5 Tijdinstellingen (datum en tijd)

6.7 Helderheid Display



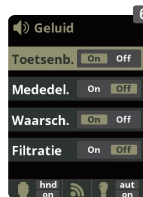
6.6



6.7



6.8



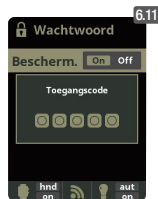
6.9

6.9 Geluidsinstellingen

6.11 Wachtwoord: de toegang van het gebruikersmenu kan beveiligd worden door een wachtwoord in te stellen. Toets een combinatie van 5 toetsen in en het systeem zal deze onthouden. Er bestaat een 'master-wachtwoord' voor het geval dat u uw wachtwoord vergeet. Vraag deze aan de leverancier.



6.10



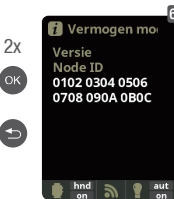
6.11



6.12



6.13



6.14

6.12 Tijden/Tellers: aantal uren dat de cel heeft geproduceerd.

6.14 Systeeminfo: informatie over de software versie en de node-ID.

7. FLOWBEVEILIGING

Ingang voor flowbeveiliging. Stopt de hydrolyse en de doseerpompen indien er geen flow is.



Flowbeveiliging FL1 2 en 3



Sluit de flowbeveiliging aan zoals beschreven en neem contact op met uw zwembadbouwer om deze te activeren indien dit nog niet gebeurd is.

ZUIGLANZEN



Zuiglans pH- can
TANK 4 en 5

Sluit de zuiglanzen aan op de sturingskast om het niveau van de door u gebruikte can te bewaken. Neem contact op met uw zwembadbouwer om de sensor te activeren indien dit nog niet gebeurd is.

9. HYDROLYSE



9.1

9.1 Hydrolyse: Programmeren Hydrolyse.



9.2

9.2 Niveau: gewenste desinfectieproductie in % (altijd 100%).



9.3

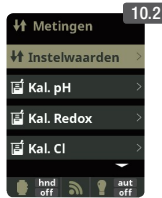
9.3 Modus: Indien u over zowel een vrij chloor als ook een Redox module beschikt, kies dan de parameter welke de chloorproductie van de cel dient aan te sturen.

10. METINGEN



OK

↶



OK

↶



10.1 Metingen: instellen van de streefwaarden en elektroden (voelers).

10.2 Instelwaarden: streefwaarden/setpoints voor alle metingen.

10.3 Instellen van de streefwaarden/setpoints: stel hier de ideale waarden in per meting.

De standaardwaarden zijn:

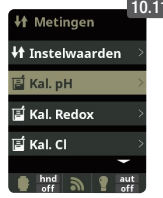
pH: 7,4 **Redox:** 500-800mV en **vrij chloor** 0,1-0,5 ppm (mg/L), **Geleidbaarheid:** ~2150 (µS).

pH module

Meting en sturing/bewaking van de pH waarde van het water.

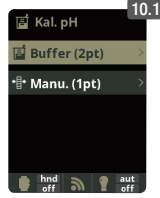


10.1 pH Kalibratie



OK

↶



OK

↶



10.11 Kalibratie van de pH voeler: minstens elke 2-3 maanden. Altijd eerst een 2-punts kalibratie met buffervloeistof uitvoeren.

10.12 Kalibratie met buffervloeistof: (buffervloeistof pH7/pH10/Neutraal): volg de aanwijzingen in 7 stappen, welke op het display verschijnen.

10.14 Manuele kalibratie: maakt het mogelijk om de waarden van de voeler te corrigeren (zonder gebruik van buffervloeistoffen) – enkel geadviseerd om kleine afwijkingen van de meetwaarde te corrigeren.

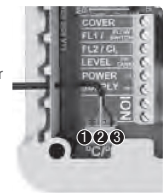
10.15 Zonder de voeler uit de vloeistof te nemen, gebruikt u de PLUS/MIN toetsen, om de weergegeven waarde te corrigeren zodat deze overeenkomt met uw referentiewaarde (conform de meting met een fotometer of andere meting).

10.2 Temperatuur Kalibratie

Temperatuur voeler



Temperatuurvoeler
1 rood
2 geel
3 zwart



OK

↶



10.22 Kalibratie van de temperatuur voeler: om het verschil tussen de gemeten temperatuur en de werkelijke temperatuur te kunnen opheffen, gebruikt u de PLUS/MIN toetsen en de toetsen OMHOOG/OMLAAG. Stel de werkelijke temperatuur in en bevestig met OK.

10.3 Vrij Chloor Kalibratie

Let op: Niet kalibreren indien de chloorwaarde < 0.3 ppm is!

Optionele vrij chloor module

Meting en sturing/bewaking van de Vrij chloor waarde in ppm (mg/L) in het water.



Vrij chloor elektrode
3 rood 4 zwart



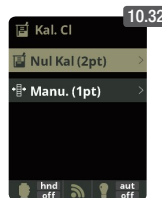
Chloorsensor
FL2 (rotameter)
3 zwart
5 bruin
6 blauw

Indien een frequentiegestuurde pomp wordt toegepast, gebruik dan de laagste snelheid welke u heeft ingesteld bij het kalibreren van de vrij chloor voeler.



OK

↶



OK

↶



10.31 Kalibratie van het vrije chloor: minstens elke 2-3 maanden. **10.32 Kalibratie met buffervloeistof:** (Fotometer DPD1): Volg de aanwijzingen op het display.

10.33 Stap 1 van 6: Kalibratie Cl bij 0 ppm (Offset): Flow door de voeler stoppen en wachten tot de waarde < 0,10 ppm aangeeft. Tussen 5 en 60 minuten wachten. Druk op OK zodra de waarde nagenoeg 0 is. De waarde moet stabiel zijn.



OK

↶



OK

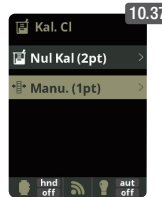
↶



10.34 Stap 3 van 6: kalibratie Cl: De flow instellen op 80-100 L/h. Wacht tot de weergave van ppm stabiel is. Tussen 5 en 20 minuten wachten. Druk op OK zodra de waarde stabiel blijft.

10.35 Stap 5 van 6: met de toetsen PLUS/MIN de gemeten waarde ingeven conform de waarde van de DPD 1 meting en bevestigen met OK.

10.36 Stap 6 van 6: indien niet de melding "kalibratie correct" verschijnt, dan de kalibratie procedure herhalen.



OK

↶



10.38 Manuele kalibratie: flow openen en de flowmeter (Rotameter) bij een correcte waarde (80-100L/h) vastzetten en bevestigen. De waarde moet stabiel zijn. Met de toetsen PLUS/MIN de gemeten chloorwaarde ingeven conform de DPD 1 (doel)meting en bevestig met OK.

10.4 Redox-Kalibratie

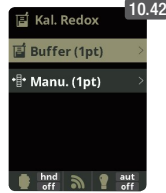
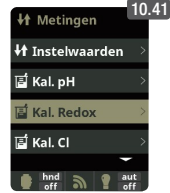
De Redoxwaarde informeert ons over het oxidatie/reductiepotentiaal van het water en wordt ingezet om de oxidatiebehoefte te bepalen. De instelwaarde is de minimale Redoxwaarde voor de activering en de-activering van de titanium cel. De instelling van de ideale Redoxwaarde is de laatste stap bij het in bedrijf nemen van het systeem. Vergeet niet om de Redoxwaarde elke 2 à 3 maanden in te voeren of te controleren, vooral als de waterparameters anders zijn geworden (pH/temperatuur/geleidbaarheid).

Advies: breng het zwembadwater op orde met het juiste chloorgehalte en lees dan de Redox waarde af op het display. Deze waarde past bij het zwembad in deze situatie. Kies deze Redox waarde als streefwaarde/setpoint (doorgaans tussen 500 en 700mV).

Redox controle



Let op: Enkel gouden elektroden gebruiken!



10.41 Kalibratie van de Redox voeler: minstens elke 2-3 maanden.

10.42 Kalibratie met buffervloeistof: (buffervloeistof 468mV): volg de aanwijzingen op het display.



10.44 Manuele kalibratie: wordt niet geadviseerd.

10.5 Geleidbaarheid Kalibratie

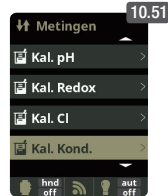
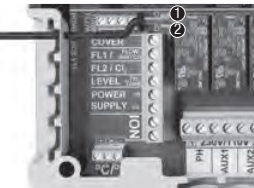
Optionele geleidbaarheid meting

Meting en sturing/bewaking van de geleidbaarheid (conductiviteit) van het water in micro Siemens (µS).



Geleidbaarheidsvoeler
1 geel
2 transparant

1200 TDS ≈ 2150 µS



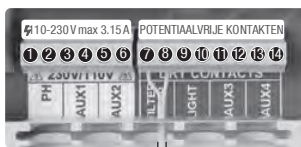
10.51 Kalibratie van de geleidbaarheid voeler: minstens elke 2-3 maanden.

10.52 Kalibratie met buffervloeistof: (buffervloeistof 1413 µS / 12880 µS/Neutraal): Volg de aanwijzingen in 7 stappen, welke op het display verschijnen (afbeelding 10.53 komt overeen met stap 1).

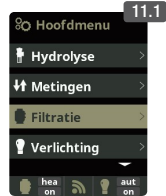


10.54 Manuele kalibratie: wordt niet geadviseerd

11. VARIABLE SNELHEIDSPOMP (VSP)



FREQUENTIE-GESTUURDE POMP
1 Laag 2 Middel 3 Snel 4 Neutraal



11.1 De installateur dient zorg te dragen voor het correct aansluiten van een variabele snelheidspomp.

11.2 / 11.3 Zodra de VSP pomp of frequentieregelaar aangesloten is kan bij elke vastgelegde filterperiode een pompsnelheid worden toegewezen (zie H12 filtratie).
F = Fast (hoog), M = Middel en S = Slow (laag).

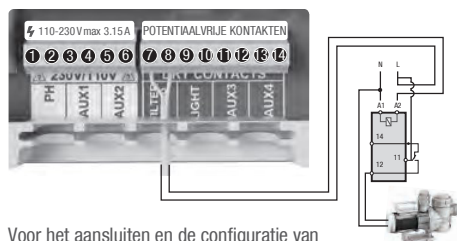
11.4 Terugspoelen/backwash: om het filter schoon te maken/ het filter terug te spoelen dient de hoge pompsnelheid te worden gebruikt (zie H13 automatische terugspoeling).

Kijk voor meer detailinformatie en aansluitschema's in de bijlagen.

12. FILTRATIE

12.1 Modus Manueel

Enkel van toepassing indien een externe filtersturing wordt aangesloten (bv de Aqua Easy Poolcontrol 2).



Voor het aansluiten en de configuratie van een VSP pomp of frequentieregelaar zie H11 - variabele snelheids pomp.

Filterpomp
filtersturing 7 en 8



12.11 Filtratie: configuratie van de filterpomp. Om te configureren kies filtratie en bevestig met OK. Selecteer de gewenste filtermodus met de PLUS/MIN toetsen.

12.12 Manueel: biedt de mogelijkheid om het filterproces manueel te starten/stoppen. Er wordt dan geen timer of andere functies geprogrammeerd. Op het display is de status van de filterpomp afleesbaar.

12.2 Modus Automatisch

Enkel van toepassing indien geen externe filtersturing wordt aangesloten.



12.2 Automatisch:

In deze modus wordt de filtratie uitgevoerd obv virtuele kloktijden. Er zijn maximaal 3 filterperiodes mogelijk.

Belangrijk: de beste resultaten worden behaald indien de filterpomp 24 uur per dag ingeschakeld is, waarbij het grootste deel van de dag op een lage snelheid wordt gefilterd.

Voorbeeld: 12.00 - 18.00 uur op de middelste snelheid, 18.00 - 24.00 uur en 00.00 - 12.00 uur op lage snelheid.

Om de filtertijden in te stellen, selecteer 'Auto' als filtermodus. De filtertijden kunnen ingevoerd worden door bij elke filterperiode de start- en eindtijden in te voeren met de PLUS/MIN toetsen. Sla de ingevoerde tijden op door op OK te drukken, of pas ze nogmaals aan door met de +/- toets terug te keren naar de start-/eindtijden.

Voor terugspoelinstellingen zie H13 - automatische terugspoeling.

13. AUTOMATISCHE TERUGSPOELING



13.1 Modus automatisch terugspoelen met Aqua Easy/Besgo terugspoelventiel.

De DA-GEN is voorzien van soft- en hardware om een automatisch Aqua Easy/Besgo terugspoelventiel aan te sturen. Configureer het apparaat zoals hier beneden wordt beschreven.

- Modus: AUT (automatisch) kiezen
- Start: Starttijd kiezen
- Duur: De duur van het terugspoelproces kiezen in seconden (advies: 240-300 seconden)
- Frequentie: Interval kiezen (advies: minimaal 1x per week)
- Shortcut: Sneltoets Ⓢ voor starten en stoppen van het terugspoelproces.

14. VERLICHTING



Verlichting
Verlichtingssturing
9 en 10



14.1 Verlichting

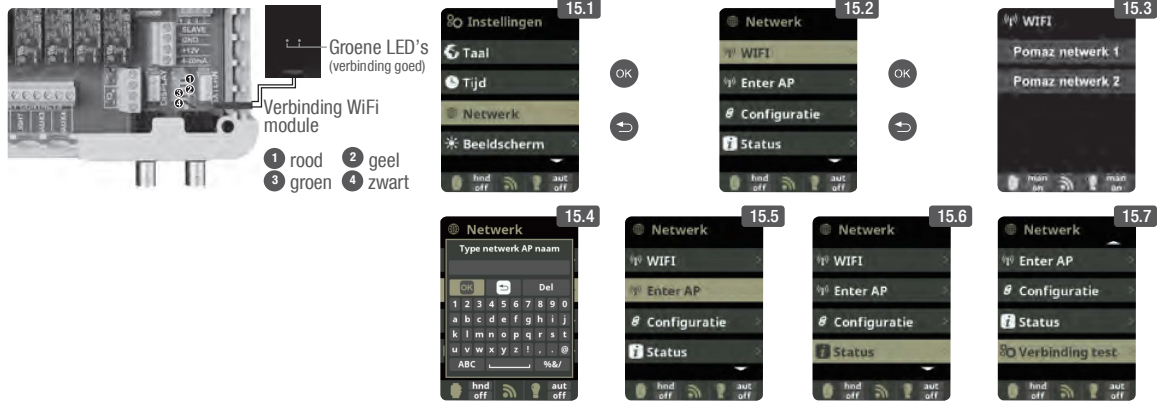
14.2 Modus manueel (ON/OFF): Indien manueel wordt gekozen kan de verlichting worden geschakeld via de shortcut (sneltoets). Hier kan ook ingesteld worden hoe lang de verlichting aan moet blijven na inschakeling.

14.3 Modus automatisch: in- en uitschakeltijden invoeren en een frequentie instellen waarop deze tijden dienen te worden uitgevoerd (bv dagelijks, elke 2 dagen etc.).



14.5 Indien RGB LED lampen aangesloten zijn, kan de DA-GEN ook de kleur van de verlichting wisselen. Selecteer 'LED lamp' in het verlichtingsmenu en kies de pulslengete die bij de lampen horen (zie handleiding LED verlichting). Indien dit correct ingesteld is kan met 'volgende programma' de kleur gewisseld worden.

15. WIFI-INSTELLINGEN



15.1 Internet: zodra de WIFI-module aangesloten is, dient het apparaat opnieuw te worden opgestart. Hierna zal de menu-optie 'Network' verschijnen in het configuratiemenu.

15.2 WIFI: selecteer WIFI. Er wordt automatisch gezocht naar een WIFI netwerk.

15.3 Selecteer het gewenste netwerk.

15.4 Voer het wachtwoord in. Naar boven en beneden via de toetsen omhoog/omlaag en naar links en rechts met de toetsen PLUS/MIN, kies een letter en bevestig met OK.

15.5 Enter AP: indien het gewenste netwerk niet wordt gevonden bestaat de mogelijkheid om de netwerknnaam zelf in te voeren. Controleer echter eerst of het netwerk wel op andere apparaten gevonden wordt (bv door een telefoon te laten zoeken).

15.6 Status: controleer de status van uw verbinding.

15.7 Verbinding controleren: controleer of de verbinding in orde is.

Indien de WIFI-module met het internet verbonden is en beide lampjes branden, ga dan naar de website www.DA-GEN.com Kies de optie Registeren en voer de gevraagde gegevens in.

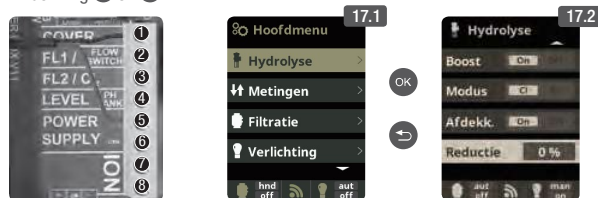
15.8 / 15.9 / 15.10 De systeem-ID (Node-ID) is vastgelegd in het menu Configuratie/System Info/Vermogen mod.

Na invoer van de Node-ID biedt de DA-GEN totale controle over het zwembad via Vistapool en/of de gebruikers App. Parameters kunnen worden aangepast, statistieken worden ingezien en relais kunnen geschakeld worden.



17. AFDEKKING

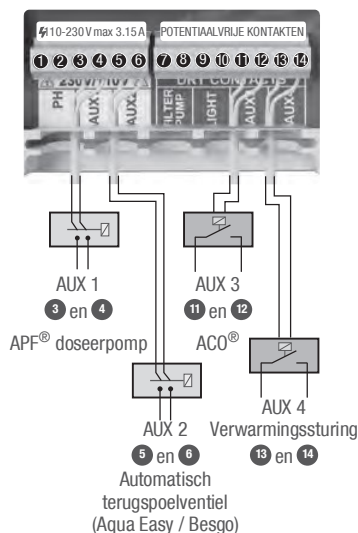
Afdekking 1 en 5



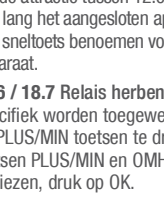
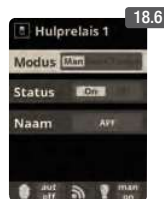
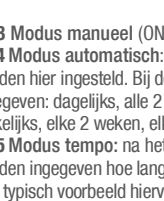
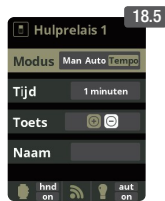
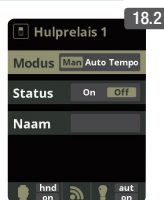
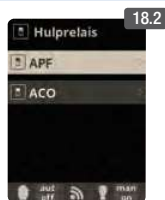
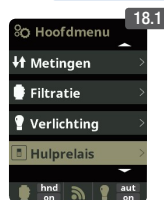
17.1 Afdekking: indien een VSP pomp is aangesloten op de DA-GEN (zie H11) en de optie 'Afdekking' in het hydrolyse menu staat op 'ON', dan zal de filterpomp automatisch naar de middelsnelheid gaan op het moment dat de afdekking geopend is. Stel de 'Reductie' in op 0%. Zie H.E. in de Service handleiding voor informatie over het instellen van de VSP pomp.

Installatie-advies: indien de afdekking geopend is, dient het externe contact 'gesloten' te zijn.

18. EXTRA RELAIS



De extra relais zijn voorgeprogrammeerd. Indien u een relais een ander doel wilt geven, dient dat in het 'Service-menu' aangepast te worden.



18.2 Het is mogelijk om tot 4 relais te gebruiken voor het aansturen van andere apparaten. In de fabrieksinstellingen zijn 2 relais reeds ingesteld: APF® en ACO®. AUX 2 is af fabriek reeds in gebruik voor het Aqua Easy/Besgo terugspoelventiel en wordt derhalve niet in het menu weergegeven. Indien de verwarming wordt gedeactiveerd (AUX 4), kan deze gebruikt worden voor andere doeleinden. Zie ook H C en H D in de service-handleiding.

18.3 Modus manueel (ON/OFF).

18.4 Modus automatisch: De start- en stoptijd van de externe apparaten worden hier ingesteld. Bij deze tijdschakelingen kan ook een frequentie worden ingegeven: dagelijks, alle 2 dagen, alle 3 dagen, alle 4 dagen, alle 5 dagen, wekelijks, elke 2 weken, elke 3 weken, elke 4 weken.

18.5 Modus tempo: na het instellen van de start- en stoptijd kan ook nog worden ingegeven hoe lang het externe apparaat in mag worden geschakeld. Een typisch voorbeeld hiervan is een waterattractie. Bij 18.4 wordt ingesteld dat de attractie tussen 12.00 en 20.00 uur actief moet zijn. Bij 18.5 stelt u in hoe lang het aangesloten apparaat ingeschakeld moet zijn. Tevens kunt u hier een sneltoets benoemen voor het direct in- en uitschakelen van het betreffende apparaat.

18.6 / 18.7 Relais herbenoemen (opnieuw toewijzen): elk extra relais kan specifiek worden toegewezen aan een specifiek extern apparaat. Door op de PLUS/MIN toetsen te drukken, verschijnt een toetsenbord welke met de toetsen PLUS/MIN en OMHOOG/OMLAAG bediend kan worden. Om een letter te kiezen, druk op OK.

19. ONDERHOUD

Maandelijkse controle

ZOUTGEHALTE: ~1200 ppm TDS
(=2150µS)

HYDROLYSE CEL: Visuele inspectie op kalkaanslag.

Reiniging van de cel

Indien mogelijk adviseren wij een maandelijkse visuele inspectie. Om de cel te reinigen:

1. Neem de cel uit de celhouder nadat de filterpomp is gestopt en de betreffende kraantjes gesloten zijn.
2. Dompel de cel niet langer dan 10 minuten in 3% zuur.
3. Zodra de kalkaanslag week wordt, reinig de cel met een hogedrukreiniger.

Gebruik nooit metalen of harde voorwerpen om de kalk te verwijderen. Het bekrassen van de zijanten of oppervlakte van de celplaten maakt ze gevoelig voor chemische invloeden en beschadigt ze. Er is dan nimmer sprake van garantie.

Algemeen onderhoud

1. Draag zorg voor het algemene onderhoud van het zwembad. Reinig met regelmaat de bodem en de skimmers.
2. Spoel het filter met regelmaat terug. 1x per week gedurende 4 of 5 minuten zal in veel gevallen voldoende zijn. **BELANGRIJK!** Zorg ervoor dat het Hydrolyse/Elektrolyse proces is uitgeschakeld als het filter wordt teruggespoeld. Als de filterpomp wordt gestuurd via de DA-GEN, Kies dan voor "Backwash" in het menu "Filtratie" (zie paragraaf 5 van de Installatie handleiding).
3. Doseerpompen: controleer regelmatig de werking van de doseerpompen en of er nog voldoende vloeistof in de cans aanwezig is.
4. Elektroden/voelers: Alle aanwezige voelers (pH, Redox, Geleidbaarheid) dienen elke 2 à 3 maanden gecontroleerd en gekalibreerd te worden. Reinig de elektroden in gedestilleerd water en kalibreer ze zoals beschreven in paragraaf 4 van de Installatie handleiding.

Belangrijk : de elektroden moeten altijd vochtig/nat zijn. Ze mogen nimmer uitdrogen. Ook als het zwembad in de winter niet wordt gebruikt en het systeem wordt afgetapt, zorg er dan voor dat de elektroden vochtig/nat worden bewaard.

20. PROBLEEMOPLOSSING

Het display is niet verlicht

- Controleer of de AAN/UIT schakelaar op AAN staat.
- Controleer de kabelverbinding tussen het display en de regelkast.
- Controleer de apparaat zekering. Deze kan bij overbelasting immers kapot gaan.
- Controleer de voedingspanning 230V/50Hz.
- Blijft het probleem bestaan, neem dan contact op met uw zwembadbouwer.

De intensiteit van het hydrolyse/elektrolyse proces bereikt niet het gewenste niveau

- Lage watertemperatuur. Hoe lager de temperatuur, hoe lager de geleiding van het water en hoe lager de intensiteit zal zijn.
- Controleer het zoutgehalte van het water met een TDS meter. Wij adviseren een waarde van ongeveer 1200 ppm (= 2150µS).
- Controleer de cel. Deze kan vervuild zijn of (te veel) kalkaanslag hebben.
- Reinig de cel conform paragraaf 4 van deze handleiding.
- Controleer de flowbeveiliging van de cel en maak deze schoon.
- Controleer of de cel is versleten. Houd er rekening mee dat de titanium cel een gegarandeerde levensduur heeft van 5000 uren. Dit correspondeert met 2 à 3 jaar levensduur bij zwembaden welke enkel in de zomer worden gebruikt.

De waarde van het vrije chloor bereikt de gewenste waarde niet

- Verhoog het aantal filtratie uren naar 24 uren/dag
- Verhoog de intensiteit van het hydrolyse/elektrolyse proces.
- Controleer het zoutgehalte van het water met de TDS meter. (1000-1200 mS)
- Bij een buitenbad, adviseren wij om ACO® toe te voegen aan het water. ACO® zorgt voor stabilisatie van het geproduceerde chloor en voorkomt chloorconsumptie door de zon.
- Controleer de houdbaarheidsdatum van de reagentia van uw chloormeter.
- Er is sprake van piekbelasting door meer zwimmers in het zwembad en eventueel een hogere watertemperatuur. Hierdoor kan tijdelijk de ingestelde waarde niet worden gehaald.

De Hydrolyse/Elektrolyse geeft aan FLOW

- Controleer de verbinding tussen de flowbeveiliging en de regelkast.
- Reinig de flowbeveiliging. Hier kan vuil en kalkafzetting zorgen voor het niet goed functioneren.
- Controleer of er lucht in de leidingen is gekomen en ontluicht eventueel. De flowbeveiliging dient altijd geheel onder water te staan.

Te veel chloor in het water

- Verlaag de intensiteit van de Hydrolyse.
- Indien de desinfectie gestuurd wordt op basis van Redoxmeting, check dan de instelwaarde van de Redoxmeting en reduceer deze met 50-100 mV.
- Indien de desinfectie gestuurd wordt op basis van vrij chloormeting, check dan de instelwaarde van het chloor en reduceer de waarde indien nodig.
- Controleer de Redoxvoeler en kalibreer deze om zeker te stellen dat de gemeten waarde juist is.

De titanium cel verkalkt binnen een maand

- Er is sprake van zeer hard water en eventueel ook een te hoge pH waarde van het water.
- Controleer of de automatische polariteitswissel alle 300 minuten plaatsvindt.
- Vraag de leverancier naar de mogelijkheid om het proces van automatische polariteitswissel te versnellen. Waarschuwing: indien wordt besloten om de cel vaker (automatisch) te reinigen, wat een goede oplossing kan zijn als er sprake is van zeer hard water, verkort dit de levensduur van de cel proportioneel.
- Verlaag de instelwaarde van de pH naar 7,0.

Alarm 3 en pH doseerpomp is gestopt

- De maximale doseertijd (standaard 200 min) is bereikt en de zuur doseerpomp is uitgeschakeld om te voorkomen dat het water te veel verzuurd wordt.
- Om deze alarmmelding te elimineren en de dosering te hervatten, druk op ESC en controleer de volgende zaken om een juiste werking van de DA-GEN te garanderen: Controleer de pH voeler, kalibreer deze eventueel opnieuw of vervang de voeler door een nieuwe. Controleer of er nog voldoende zuur in de can aanwezig is. Controleer de werking van de pH pomp bij alle toerentallen (stelknop op de zijkant van de pH pomp).

Oxidatie van metalen delen in het zwembad

- De geoxideerde metalen delen zijn mogelijk niet juist geaard. Bij juiste aarding van kwalitatief hoogwaardig RVS (AISI 316/V4A/1.4571) kan er geen corrosie optreden als het geadviseerde zoutgehalte wordt opgevolgd. Neem contact op met uw leverancier voor de juiste installatie en aarding van alle componenten.
- Het zoutgehalte van het water is te hoog

Polariteit 1 bereikt de maximale intensiteit, maar polariteit 2 (bij reinigen cel) bereikt deze intensiteit niet?

- Als het zoutgehalte correct is (1-2,5 kg/m³) en de cel is enkele jaren oud (of heeft veel uren gefunctioneerd), kan er sprake zijn van het einde van de levensduur van de cel. Indien dit mogelijk is, controleer de intensiteit dan elke 15-20 dagen. Als de cel niet in staat is om de middel intensiteit te behalen, vervang de cel dan door een nieuwe. Indien dit in de winter wordt geconstateerd (buiten het zwemseizoen), kan de cel ook bij het zomer klaar maken worden vervangen.

De doseerpomp functioneert niet (goed)

- De glaszekering van de doseerpomp controleren.
- De stelschroef van de doseerpomp controleren en eventueel hoger instellen.
- Elektrische aansluitingen controleren.
- Doseerslang en wartels controleren op lekkage en eventueel vervangen.
- Injectieventiel controleren op verstopping (door kristallisatie).
- Zuigglans/Aanzuiggewicht controleren op verstopping.
- Controleren of de foutmelding (TANK) is opgelicht, in dat geval kan wisselen. Indien de can niet leeg is, de polariteit van de zuigglans omwisselen of de zuigglans vervangen.

21. BELANGRIJKE OPMERKINGEN



ADVIES:

Volg het advies van de diverse waterparameters zoals beschreven in deze handleiding.

TERUGSPOELEN/BACKWASH:

Zorg ervoor dat het Hydrolyse/Elektrolyse proces is uitgeschakeld als het filter wordt teruggespoeld. Als de filterpomp wordt gestuurd via de DA-GEN, kies dan voor "Backwash" in het menu "Filtratie" (zie H11 van deze handleiding).

ZEER BELANGRIJK:

Wees bewust van het feit dat de DA-GEN tijd nodig heeft om zich aan te passen aan het zwembad(water). Ongeveer 14 dagen is gebruikelijk.

VEILIGHEID:

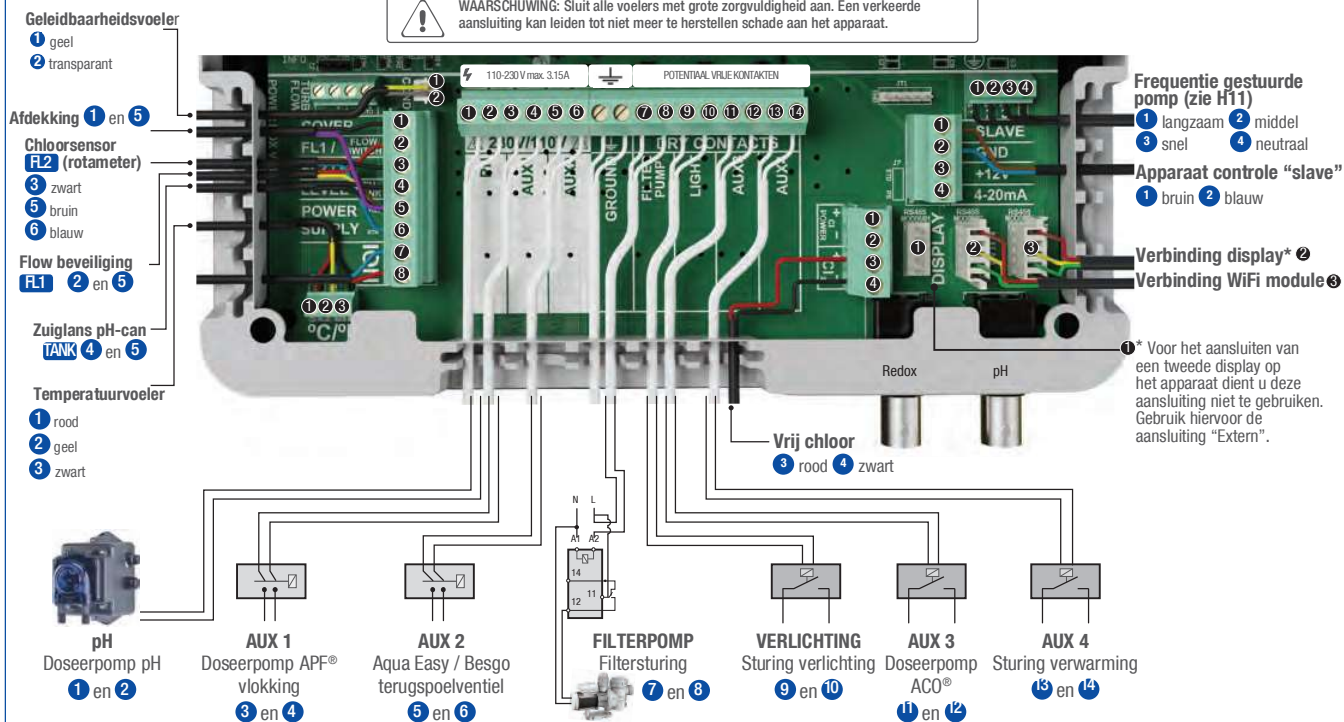
Zorg ervoor dat de DA-GEN niet gebruikt kan worden door kinderen.

GEBRUIK VAN CHEMICALIËN:

Wees zeer voorzichtig met het gebruik van chemische producten en zorg dat ze buiten het bereik van kinderen zijn. Indien zuur verdund wordt, voeg dan altijd het zuur toe aan het water en nooit water aan het zuur, daar dit kan leiden tot zeer gevaarlijke dampen.

A) AANSLUITSCHEMA

WAARSCHUWING: Sluit alle voelers met grote zorgvuldigheid aan. Een verkeerde aansluiting kan leiden tot niet meer te herstellen schade aan het apparaat.



B) SERVICEMENU



C) CONFIGURATIE RELAIS



*Aanbevolen relais instellingen

pH: Zuur/pH pomp
Filter: Filterpomp
Verlichting: Zwembad verlichting
AUX 1: PF®
AUX 2: qua Easy/Besgo terugspoelventiel
AUX 3: A 0°
AUX 4: Verwarming

Opmerking: indien "NO" wordt gekozen zal de voorgedefinieerde parameter gedeactiveerd worden. Het relais komt op die manier vrij voor eventuele andere toepassingen.

D) SERVICE INSTELLINGEN

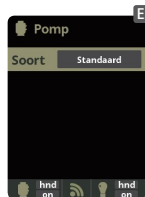
D.1 Parameters in relatie tot externe apparaten



Service Instell.	Bereik	Eenheid	Standaard defaultwaarde	Beschrijving
3 Flow mode select RW Val: 1 0001	0...4		1 (Redox) 3 (Freies Chlor)	0 - FL1 Flowswitch schakelt alleen de cel uit. 1 - FL1 Flowswitch schakelt alles uit (doseerpompen, hydrolyse). 2 - FL2 Geen flow/doorstroming – alleen de cel wordt uitgeschakeld. 3 - FL2 Geen flow/doorstroming – alles wordt uitgeschakeld (cel en doseerpompen) 4 - FL1 und FL2 als beide geen flow detecteren – alles wordt uitgeschakeld (cel en doseerpompen)
4 Hydrolisis mode RW Val: 1 0001	0...2		1	Geeft instelling van cel en optionele-doseerpomp relais AUX 2 ten opzichte van de redox-waarde weer. 0 - zonder redox/chloor (elektrolyse/hydrolysecel is altijd AAN) - optionele desinfectie-doseerpomp wordt obv redox/vrijchloor aangestuurd. 1 - met redox/chloor (redox/vrij chloor instelwaarde stopt/start de elektrolyse/hydrolyse cel) - optionele desinfectie-doseerpomp is geactiveerd, indien de redoxwaarde meer als 2% onder de ingestelde waarde valt. 2 - met redox/chloor (redox instelwaarde stopt/start de elektrolyse/hydrolysecel) - optionele vrijchloor-doseerpomp worden met tijdsvertraging van parameters 8 en 9 aangestuurd.
5 Hidro pol 1 time RW Val: 300 012C	0...999	Minuten	300	Positive polariteit van de elektrolyse/hydrolyse-cel (gelijke waarde als bij 6)
6 Hidro pol 2 time RW Val: 300 012C	0...999	Minuten	300	Negative polariteit van de elektrolyse/hydrolyse-cel (gelijke waarde als bij 5)
7 Hidro dead time RW Val: 1 0001	0...5	Minuten	1	Inschakelvertraging hydrolyse cel (minimaal 1 minuut!)
10 pH setpoint mode RW Val: 1 0001	0...2		1	0 - zuur en pH waarde +/- zijn ingeschakeld (stuurt relais pH en relais AUX 1) 1 - stuurt alleen zuur: relais pH. 2 - stuurt alleen pH +/-: relais pH.
14 Show/use temperature RW Val: 1 0001	0...1		1	0 - Temperatuur wordt niet weergegeven. 1 - Temperatuur wordt op display weergegeven, indien de temperatuursensor aangesloten is.
15 Heating RW Val: 1 0001	0...1		1	0 - De temperatuursensor controleert het relais 'sturing verwarming' niet. Het relais AUX4 is als extra relais beschikbaar. 1 - De temperatuursensor controleert het relais 'sturing verwarming'. 2 - Maximale en minimale temperatuur stuurt de aan relais AUX 4 aangesloten verwarming, wat het verwarmen en koelen van het zwembad mogelijk maakt.

Let op: hoe sneller de polariteit wordt gewisseld, des te korter is de levensuur van de cel en de garantie op de bedrijfsuren wordt eveneens hierdoor verkort.

E) SOORT POMP



E.2 Selecteer het type pomp welke is aangesloten met de PLUS/MIN toets. Standaard staat deze ingesteld op "standaard pomp". In een geval van een variabele snelheidspomp (VSP), zijn er twee keuzes mogelijk (type A of B). Indien wordt gekozen voor een VSP pomp, dient vastgelegd te worden welke snelheid de pomp dient toe te passen in het geval van verwarming, gesloten afdekking en tijdens het terugspoelen/backwash.



E.3 Variabele snelheidspomp A (Hayward of Optidrive E2 frequentiegelaar): Tijdens de filterperioden, sluit het betreffende relais. De filterpomp opent en sluit contacten afhankelijk van de snelheid:
 Common + 1: lage snelheid
 Common + 1 + 2: middel snelheid
 Common + 1 + 2 + 3: hoge snelheid

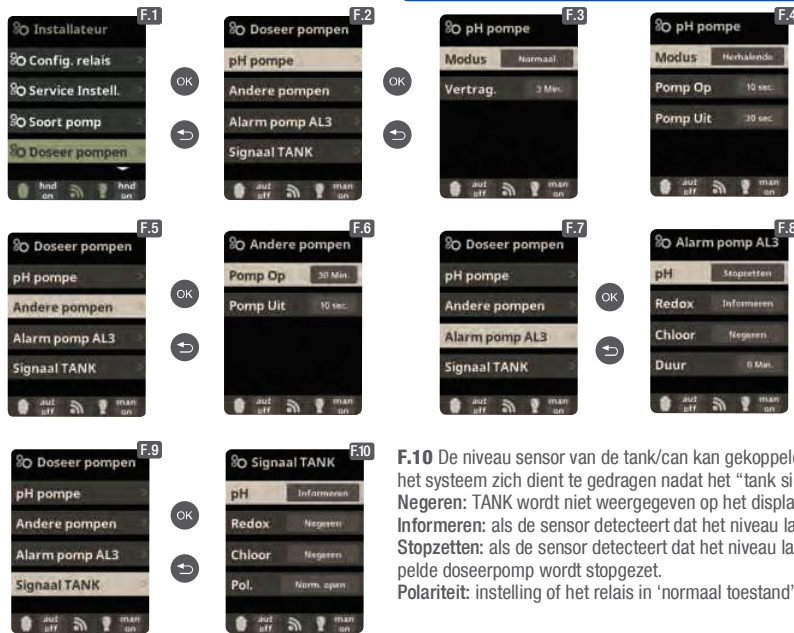
Variabele snelheidspomp B (Speck of vergelijkbaar): Tijdens de filterperioden, sluit het betreffende relais. Het is noodzakelijk een kabelverbinding te maken tussen het filterrelais en de common. De filterpomp opent en sluit het contact, afhankelijk van de snelheid:
 Common + 1: lage snelheid
 Common + 2: middel snelheid
 Common + 3: hoge snelheid

De aansluitschema's vindt u in bijlagen verderop in deze handleiding.

Tevens dient u op de Speck VSP pomp het schakelgedrag om te zetten van CL naar OP.

Let op ; de Speck Badu Eco Touch Pro (II) zijn niet door de DA-GEN aan te sturen omdat dit type pomp niet extern benaderbaar is.

F) DOSEERPOMPEN



- F.2** Voor de pH doseerpompen zijn er 2 instelmogelijkheden.
- F.3** Normaal: vertraging- tijdvertraging tussen het vaststellen van de incorrecte waarde en het startmoment van de dosering.
- F.4** Herhalende: bij beide timers/klokprogramma's kunnen de looptijd en stilstandtijd geprogrammeerd worden.
- F.6** Andere pompen: bij beide timers/klokprogramma's kunnen de looptijd en stilstandtijd geprogrammeerd worden.
- F.8** Betreft de handelswijze van het systeem bij activatie van AL3. Negeren: AL3 wordt niet weergegeven. Informeren: na de gekozen tijdsinterval wordt AL3 weergegeven. Stopzetten: na de gekozen tijdsinterval wordt AL3 weergegeven en de doseerpomp stopt. Om de alarmweergave en de pompstilstand op te heffen, druk op

- F.10** De niveau sensor van de tank/can kan gekoppeld worden aan de pH of Redox. In dit menu kan ingesteld worden hoe het systeem zich dient te gedragen nadat het "tank signaal" geactiveerd is geworden:
- Negeren: TANK wordt niet weergegeven op het display
 - Informeren: als de sensor detecteert dat het niveau laag is, wordt het TANK alarm weergegeven op het display.
 - Stopzetten: als de sensor detecteert dat het niveau laag is, wordt het TANK alarm weergegeven op het display en de gekoppelde doseerpomp wordt stopgezet.
 - Polariteit: instelling of het relais in 'normaal toestand' open of gesloten is.

G) EXTRA INSTELLINGEN



- G.2 Gas (0)** – Het FL1 alarm wordt enkel geactiveerd door de gassensor van de hydrolyse cel. De externe flowswitch wordt dan buiten werking gesteld.
- Altijd aan (1)** – Het FL1 alarm wordt nooit geactiveerd. Zowel de gassensor als de flowswitch worden buiten werking gesteld.
- Flow (2)** – Het FL1 alarm wordt geactiveerd door de externe flowswitch. De gassensor wordt buiten werking gesteld.
- Flow of gas (3)** – Als zowel de externe flowswitch als de gassensor zijn aangesloten, en één van hen detecteert dat er te weinig doorstroming (flow) is, wordt het FL1 alarm geactiveerd.
- Flow + gas (4)** – Als zowel de externe flowswitch als de gassensor zijn aangesloten, en beiden detecteren dat er te weinig doorstroming (flow) is, wordt het FL1 alarm geactiveerd.
- Relais sturing middels flow detectie** – Deactiveer het FL1 alarm bij te weinig doorstroming (flow). Dit raden we aan bij de dosering van vlokmiddel omdat de doorstroming laag zal zijn.
- Let op: laat de instelling op 'flow or gas' (3) staan.**

H) TELLER RESETTEN



- H.2 Reset tellers** – Er zijn twee niveaus van het aantal uren dat het systeem in werking is geweest. Deze tellers houden bij hoeveel uren bepaalde componenten actief zijn geweest. In dit service menu kan de installateur de tellers resetten op het eerste niveau. Dit dient te gebeuren bij de installatie van een nieuwe cel. Het tweede niveau van het resetten van de tellers kan enkel worden uitgevoerd door de fabrikant.

I) VERBINDING / LINK



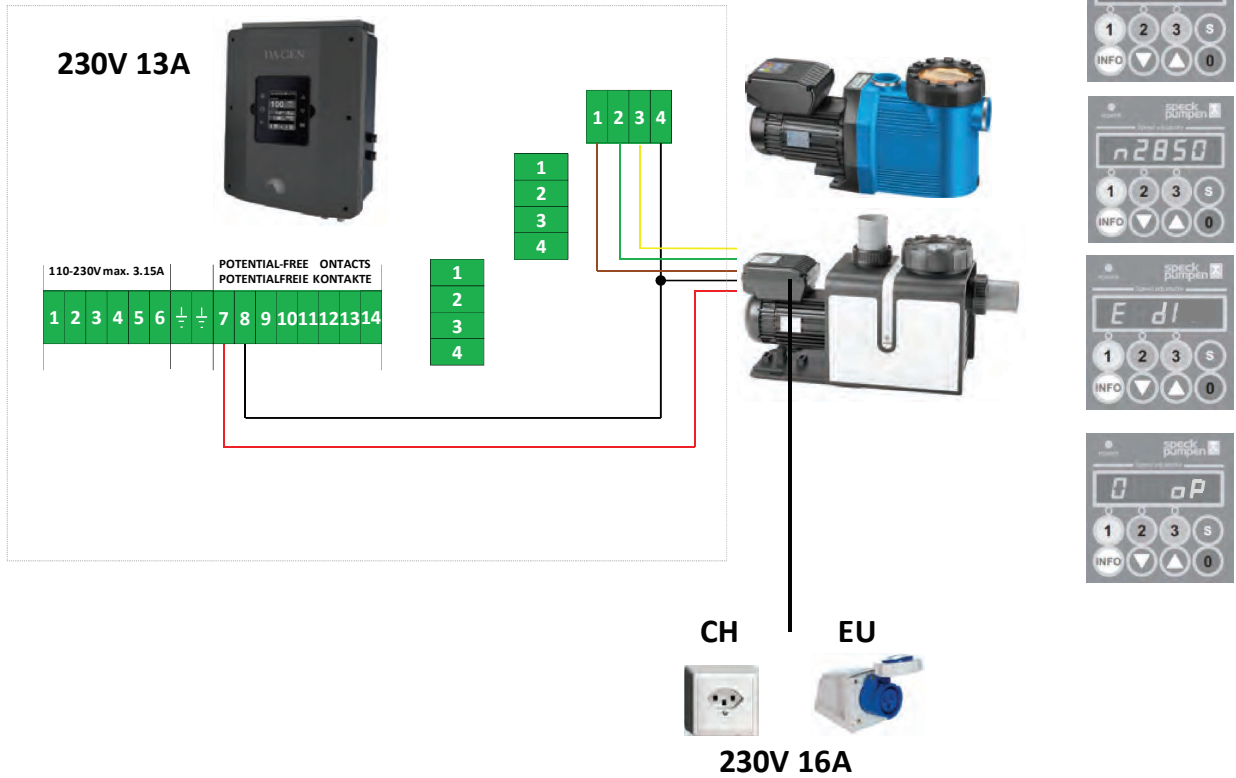
- I.2 Link/Node-adres** Benodigd indien er meerdere gebruiker-interfaces worden toegepast op één DA-GEN. Voor een normale werking van de DA-GEN, behoudt de waarde van het Node-adres op "1".

K) WEB IP

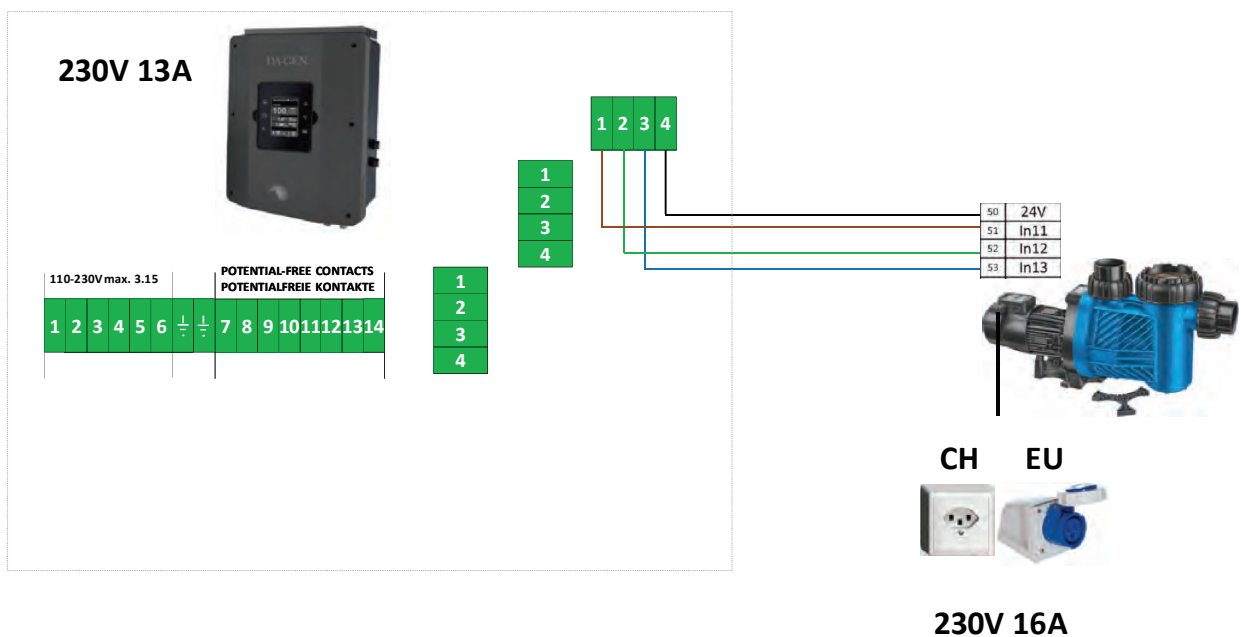


- K.2 Server en communicatiepoort** indien de WiFi module is aangesloten (standaard voorzien bij de DA-GEN). Voor een juiste werking van de DA-GEN, wijzig de default instellingen niet, tenzij u erop wordt gewezen door een ICT specialist of de provider.

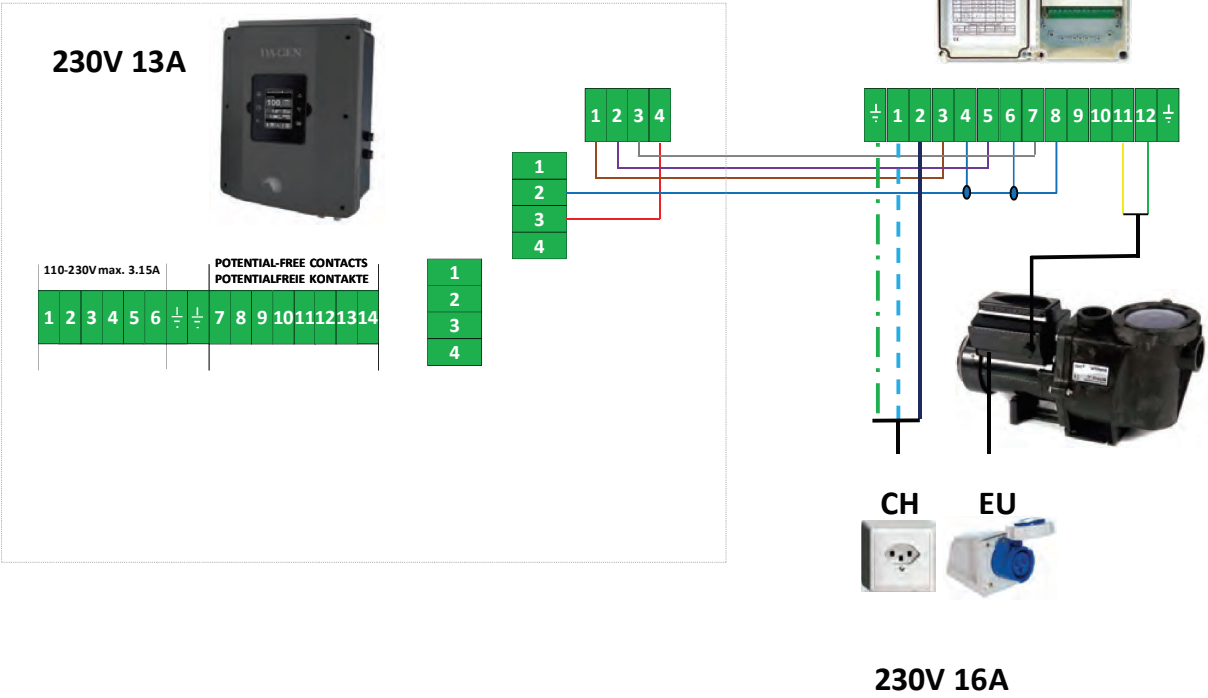
DA-GEN – SPECK BADU PROFI / ECO VS



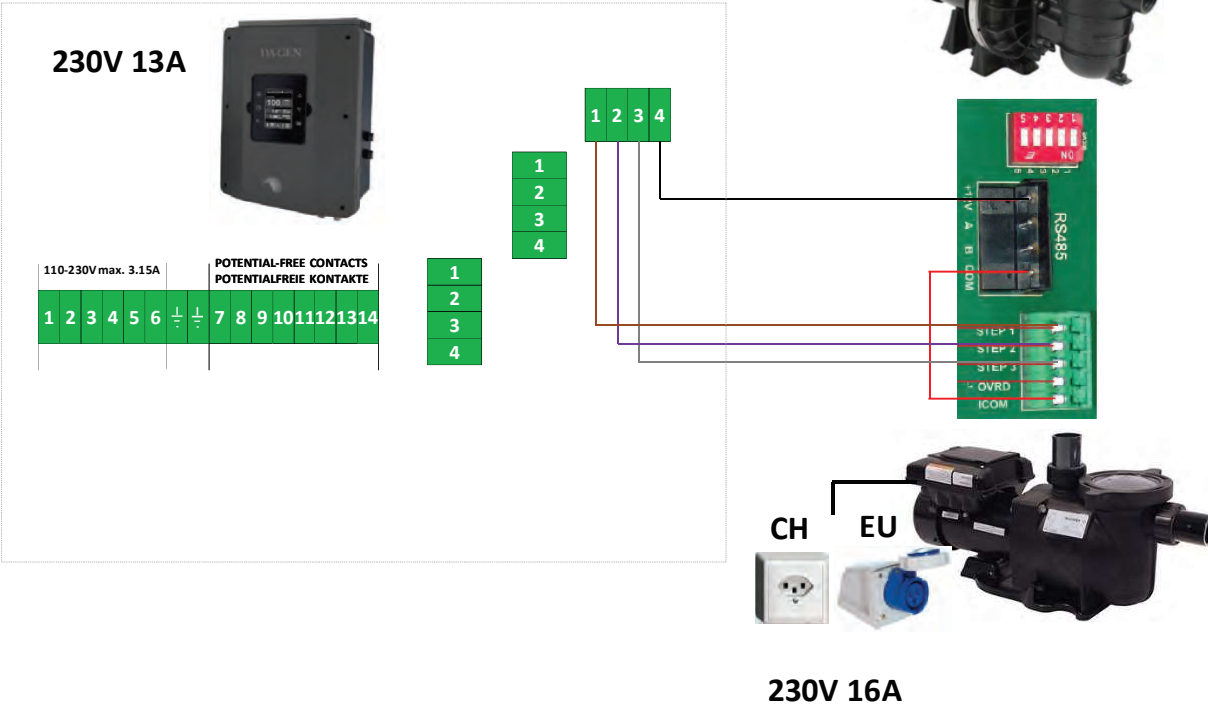
DA-GEN – SPECK BADU ECO MOTION



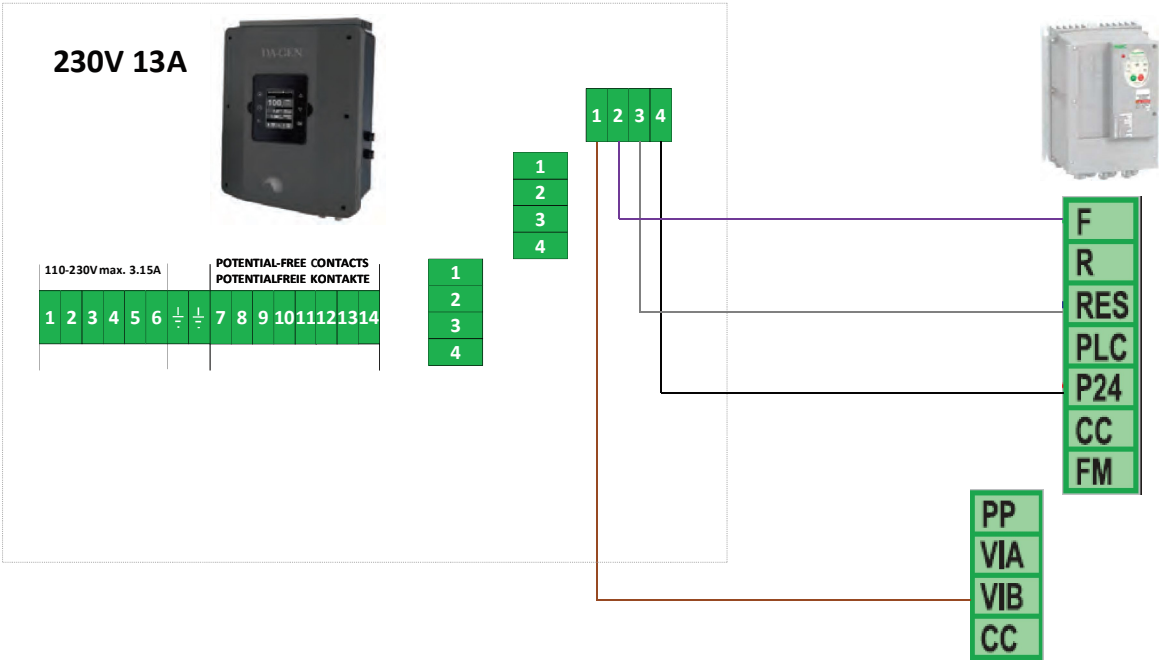
DA-GEN – PENTAIR INTELLICOMM / INTELLIFLO



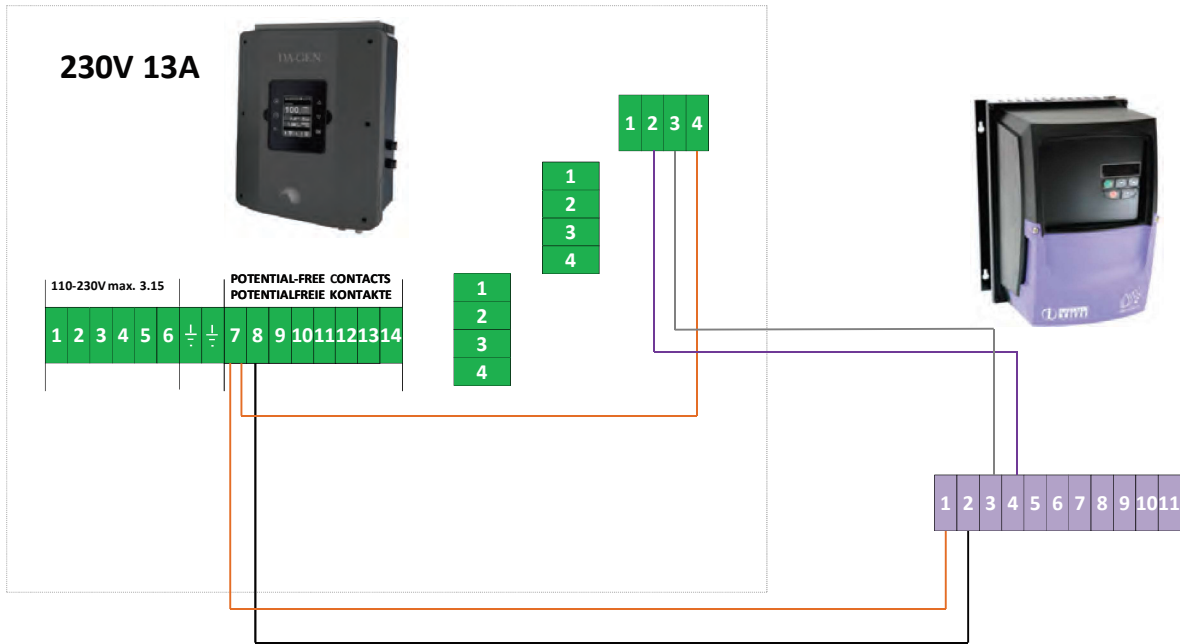
DA-GEN – STA-RITE VS S5P2R / S5P1R



DA-GEN – SC NEIDER ATV 212



DA-GEN – INVERTEC OPTIDRIVE E2





sugar.valley

ECO-FRIENDLY WATERCARE TECHNOLOGY

LABORATORIO DE ENSAYOS, MARCADO CE
TEST LABORATORY, CE MARK
TESTLABOR, CE-KENNZEICHNUNG
LABORATOIRE D'ESSAIS, MARQUAGE CE

MARCA | BRAND | MARKE | MARQUE

sugar.valley



8 MODELOS | 8 MODELS | 8 MODELLE | 8 MODÈLES

hidrolife, aquascenic, uvscenic, oxilife
(DA-GEN), bionet, hidroniser, station,
neosal

DESCRIPCIÓN | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG | DESCRIPTION

EQUIPO ELECTRÓLISIS PARA PISCINA
POOL ELECTROLYSIS EQUIPMENT
ELEKTROLYSEGERÄT FÜR SCHWIMMBÄDER
APPAREIL À ÉLECTROLYSE POUR PISCINE

DIRECTIVAS | DIRECTIVES | RICHTLINIEN | DIRECTIVES

2006/95/CE (ELECTRIC SAFETY. LOW VOLTAGE DIRECTIVE. LVD)
2004/108/CE (E.M.C)
2001/95/CE (PRODUCTS GENERAL SAFETY)

ENSAYOS Y MEDIDAS - NORMA | TESTS AND MEASUREMENTS - STANDARD |
TEST- UND MESSSTANDARDS | ESSAIS ET MESURES - NORME

UNE-EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A1:2005 + CORR:2007 + ERR:2005 + A2:2006 + A12:2006 +
A2:2007 + A13:2008 + CORR2010 + CORR2:2010 + A15:2011 (PARTIAL)
UNE-EN 60335-2-108:2008
UNE-EN 61000-6-1:2007
UNE-EN 61000-6-3:2007
UNE-EN 61000-3-2:2006 + A1:2010 + A2:2010
UNE-EN 61000-3-3:2009
UNE-EN 55014-1:2008 + ERR:2009 + / A1 / 2009 + A2:2012
UNE-EN 55014-2:1998 / A1:2002 / A2:2009
EN 301489-1 v1 8.1 (2008-02)

FECHA | DATE | DATUM | DATE 16/01/2016

JAVIER VINAGERAS
General Manager

SUGAR VALLEY, S.L. posee una sólida reputación por la fiabilidad de sus productos. Junto a este reconocimiento, nuestra garantía ofrece al usuario, siguiendo los términos descritos en este documento, total seguridad ante cualquier defecto de fabricación en su producto o en los elementos originales SUGAR VALLEY incluidos en el mismo.

GARANTÍA: Para todos nuestros productos se concede un periodo de garantía de hasta **24 meses**, que empieza con la fecha de salida de almacén. La garantía cubre el coste de todos los componentes, recambios y mano de obra empleados sobre el producto citado y sobre todas las partes y componentes siempre que sean productos originales SUGAR VALLEY. Dicha garantía no cubre piezas o elementos de desgaste cuya vida debido a su función es normalmente muy inferior al periodo de garantía legal. Se excluyen de garantía los casos donde los daños son debidos al desgaste natural, falta de mantenimiento o el no seguimiento de manuales de instrucción o montaje, cargas excesivas o mal uso, influencia de agentes químicos o electrolíticos, así como todas las causas que son imputables a culpabilidad a terceros. El derecho de garantía también se extingue cuando el comprador o terceros efectúan reparaciones o modificaciones del producto sin previo consentimiento escrito, o cuando exista el caso que no se tomen las medidas oportunas para limitar daños. Si en estos casos o en cualquier otro se violan derechos de patentes o marcas, el comprador debe asumir toda la responsabilidad ante la justicia pertinente. Los daños motivados por causas ajenas al sistema (inundación de la caseta de filtrado, tormentas con descargas eléctricas, etc...) y la utilización de componentes o recambios (electrodos) no originales SUGAR VALLEY, eliminan también el derecho a garantía. Los portes derivados de cualquier reparación serán a cargo del cliente.

GARANTÍA LIMITADA: Dicha garantía no cubre piezas o elementos de desgaste cuya vida, debido a su función, es normalmente muy inferior al periodo de garantía legal. El periodo de garantía *standard* es de:

- Caja Electrónica / Vaso de ionización / Soporte célula titanio/ Soporte sondas - 2 AÑOS
- Sondas pH / redoX / Cloro Libre / Conductividad - 6 MESES

- Célula de titanio: 5.000 HORAS - Sustitución de la célula al amparo de la garantía con abono proporcional al usuario, del precio de venta de la célula nueva, correspondiente al tiempo restante hasta las 5.000 horas desde la notificación de la anomalía [(precio de venta x horas transcurridas) / (5.000 horas)]. La nueva célula dispondrá de 5.000 horas de garantía.

OTRAS CONSIDERACIONES: SUGAR VALLEY, S.L. no se responsabiliza del estado del agua de su piscina, ya que no depende únicamente de nuestro sistema e intervienen otros factores como las costumbres sanitarias de sus usuarios, fuertes lluvias, descuidos en el nivel de pH, el no seguimiento de las instrucciones de funcionamiento o cualquier otra reacción química motivada por elementos ajenos a nuestro sistema.

EUROPEAN GUARANTEE | ENGLISH

SUGAR VALLEY, S.L. holds a solid reputation due to the reliability of its products. Together with this recognition, our guarantee offers the user, following the terms described in this document, total security against any manufacturing default of its product or the original SUGAR VALLEY parts included in the same.

GUARANTEE: The period of guarantee amounts to 2 years and starts with dispatch of delivery ex works. Guarantee covers cost of all components, spare parts and work employed on the mentioned product and all the parts and components whenever they are original SUGAR VALLEY products. Parts whose normal life expectancy, due to their function, is shorter than the legal term of warranty shall not be covered by our warranty. The guarantee does not cover damages due to natural wear, insufficient maintenance, neglect of operating means, chemicals and electrolytic influences, as well as other reasons beyond our responsibility. The guarantee lapses if the customer or third persons carry out modifications or repairs without our written consent. In case of possible violation of protection rights of third persons the customer has to keep us indemnified and free from legal actions. Damages inflicted by exterior causes to the system: flooding of the filter house, electric storm, etc... or/and if spare parts (electrodes) or components used are not SUGAR VALLEY originals, will limit guarantee rights. Transport expenses for any repair are on the client.

LIMITED GUARANTEE: Parts whose normal life expectancy, due to their function, is shorter than the legal term of warranty shall not be covered by our warranty. Standard period guarantee is as follows:

- Electronic box / Ionization chamber / Titanium cell holder / Probe holders - 2 YEARS

- pH / redoX / Free Chlorine / Conductivity probes - 6 MONTHS

- Titanium cell: 5.000 HOURS - Substitution of electrode under warranty conditions with proportional discount to user, from retail price, corresponding to pending time till 5.000 hours from discrepancy notification [(retail price x working time) / (5.000 hours)]. New titanium cell will have 5.000 hours warranty.

OTHER CONSIDERATIONS: SUGAR VALLEY, S.L. is not responsible for the state of your pool water, since it does not only depend on our system and other factors as the sanitary customs of its users, heavy raining in pH levels, disregard of working instructions or any other chemical reaction caused by exterior elements to the SUGAR VALLEY system. Our responsibility doesn't include any kind of compensation for mal functioning of the system.

EUROPÄISCHE GARANTIE | DEUTSCH

SUGAR VALLEY, S.L. hat eine solide Reputation durch die Zuverlässigkeit seiner Produkte. Unsere Garantie beinhaltet, wie in diesem Dokument beschrieben, komplette Sicherheit gegenüber Fabrikationsmängeln des Produktes und den darin enthaltenen original SUGAR VALLEY Bestandteilen.

GARANTIE: Die Garantieleistung ist 2 Jahre beginnend mit der Auslieferung "ex works". Die Garantie deckt alle Komponenten, Ersatzteile und Arbeitszeit am erwähnten Produkt sowie alle original SUGAR VALLEY Komponenten und Ersatzteile, Teile, dessen normale Lebenserwartung, durch ihre Funktion, kürzer ist, als die gesetzliche Gewährleistung, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden durch natürlichen Verschleiß, insuffiziente Wartung, Vernachlässigung der Betriebsmittel, chemische und elektrolytische Einflüsse, sowie andere Gründe ausserhalb unserer Verantwortung, sind von der Garantie ausgeschlossen. Modifizierungen oder Reparaturen ausgeführt durch Kunden oder Dritte, welche ohne unsere schriftliche Zustimmung getätigt werden, führen zum Erlischen der Garantie. Im Falle von möglicher Missachtung des Schutzrechtes von dritten Personen übernimmt SUGAR VALLEY keine Haftung. Schäden, die durch äussere Umstände entstehen, wie z.B. Überflutung des Poolhauses, Gewitter, etc... oder/und wenn keine original SUGAR VALLEY Ersatzteile (Elektroden) und Komponenten verwendet werden, sind von der Garantie ausgeschlossen, oder limitieren diese. Transportkosten für jede Reparatur gehen auf Kosten des Kunden.

LIMITIERTE GARANTIE: Teile, dessen normale Lebenserwartung, durch ihre Funktion, kürzer ist, als die gesetzliche Gewährleistung, sind von der Garantie ausgeschlossen. Standard Garantienzeiten sind wie folgt:

- Elektronikbox / Ionisierungskammer / Titiumhalter / Sondenhalterung: 2 JAHRE

- pH / redoX / Freies Chlor / Konduktivitäts- Sonden: 6 MONATE

- Titiumzelle: 5.000 BETRIEBSSTUNDEN - Ersatz der Elektroden unter Garantiebestimmungen mit proportionalem Kundenrabatt vom Endverbraucherpreis, laut Restzeit bis 5.000 Stunden ab der Differenz-Mitteilung [(EVP x Betriebsstunden) / (5.000 Stunden)]. Die neue Titiumzelle hat 5.000 Stunden Garantie.

ANDERE ASPEKTE: SUGAR VALLEY, S.L. ist nicht verantwortlich für den Zustand Ihres Schwimmbadwassers, da dieser nicht nur von unserem Gerät, sondern von mehreren Faktoren abhängt. Z.B. Sanitäre Gepflogenheiten der Benutzer, starke Regen (pH Werte), Missachtung der Betriebsanweisungen oder jede andere chemische Reaktion, dessen Ursache ausserhalb des SUGAR VALLEY Systems liegt. Unsere Gewährleistung beinhaltet keinerlei Ausgleich für Fehlfunktionen des Systems.

GARANTIE EUROPÉENNE | FRANÇAIS

SUGAR VALLEY, S.L. dispose d'une solide réputation grâce à la fiabilité de ses produits. En plus de cette reconnaissance, notre garantie offre aux usagers, selon les termes indiqués dans ce document, une sécurité totale face à tout défaut de fabrication du produit ou des éléments originaux SUGAR VALLEY dont il est composé.

GARANTIE: Pour tous nos produits, nous offrons une période de garantie de 24 mois maximum, à compter de leur date de départ de l'entrepôt. La garantie couvre le coût de tous les composants, pièces de rechange et main d'œuvre nécessaire sur le produit cité et sur toutes les pièces et composants, pourvu qu'il s'agisse de produits originaux de SUGAR VALLEY. Cette garantie ne couvre pas les pièces ou éléments qui s'usent et dont la durée de vie, du fait de leur fonction, est normalement très inférieure à la durée légale de garantie. Sont exclus de la garantie les cas dans lesquels les dommages sont dus à l'usure naturelle, à un défaut d'entretien ou au non-respect des manuels d'instruction ou de montage, à des charges excessives ou à une mauvaise utilisation, à l'action d'agents chimiques ou électrolytiques, ainsi qu'à toute cause imputable à un tiers. Le droit de garantie prend aussi fin lorsque l'acheteur ou un tiers effectue des réparations ou modifications sur le produit sans accord écrit préalable, ou lorsque les mesures nécessaires n'ont pas été prises pour limiter les dommages. Si dans ces cas ou dans tout autre cas des droits de brevets ou de marques sont violés, l'acheteur devra en assumer toute la responsabilité devant les autorités judiciaires compétentes. La garantie ne couvre pas non plus les dommages dus à des causes étrangères au système (inondation de la cabine de filtrage, orage avec décharges électriques, etc...) ou à l'utilisation de composants ou de pièces de rechange (électrodes) non originales de SUGAR VALLEY. Les frais de ports relatifs à toute réparation sont à la charge du client.

GARANTIE LIMITÉE: Cette garantie ne couvre pas les pièces ou éléments qui s'usent et dont la durée de vie, du fait de leur fonction, est normalement très inférieure à la durée légale de garantie. La durée standard de garantie est de:

- Boîtier électronique / Vase d'ionisation / Support cellule titane / Support sondes - 2 ANS

- Sondes pH / redoX / Chlore libre / Conductivité - 6 MOIS

- Cellule de titane : 5.000 HEURES - Remplacement de la cellule au titre de la garantie avec réduction de la participation de l'utilisateur proportionnelle au prix de vente de la cellule neuve, correspondant au temps restant pour atteindre les 5.000 heures à partir de la notification de l'anomalie [(Prix de vente x heures écoulées) / (5000 heures)]. La nouvelle cellule sera garantie pendant 5.000 heures.

AUTRES CONSIDÉRATIONS: SUGAR VALLEY, S.L. n'est pas responsable de l'état de l'eau de votre piscine, car il ne dépend pas uniquement de notre système et que d'autres facteurs interviennent, comme les habitudes sanitaires des utilisateurs, de fortes pluies, un niveau de pH non contrôlé, le non-respect des instructions de fonction ou toute autre réaction chimique due à des éléments étrangers à notre système.



www.DA-GEN.com

www.drydenaqua.com